

Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 410 625/626
B 115
Nr. -

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 410 x 220 Z-G

Datum/date 14. 04. 1992

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 410 625 10 410 626		brake brake	frein frein	
1	Deckplatte Deckplatte Verschlußstopfen Verschlußstopfen Verschlußstopfen	12 201 139 12 201 140 13 826 009 13 826 011 13 826 016	1 1 2 2 2	dust shield dust shield rubber plug rubber plug rubber plug	plaque de recouvrement plaque de recouvrement bouchon de fermeture bouchon de fermeture bouchon de fermeture	zu 10 410 625 zu 10 410 626
3	Bremsenträger Kegelschmiernippel Schraubstutzen Dichtung Schlauchschelle	12 174 126 18 731 004 13 103 004 13 227 072 17 770 010	1 1 1 1 1	brake spider conical lubrication nipple inlet union seal hose clamp	point fixe de frein tubulure à cône graisseur tubulure à vis joint tuyau collier	CM 8x1 DIN 71412
7	Bremsbacke Bremsbacke mit Belag Bolzen Sicherungsring	12 155 470 12 158 846 13 151 190 17 459 050		brake shoe brake shoe with lining bolt lock ring	segment de frein segm. de frein avec garniture goujon bague de blocage	
8	Bremsbelag Bremsbelag Niet	13 057 255 13 057 256 13 601 002	2 2 48	brake lining brake lining rivet	garniture de frein garniture de frein rivet	asbestfrei asbestfrei
9	Bremswelle Bremswelle Sicherungsring Paßscheibe	13 161 324 13 161 325 18 457 017 17 459 254	1 1 1 1	brake shaft brake shaft lock ring fitting washer	arbre de frein arbre de frein bague de blocage rondelle ajustée	zu 10 410 625 zu 10 410 626 40 x 1,75 DIN 471 nach Bedarf
4	Reparatursatz Rolle Rolle	12 999 112	1 2	repair set of roller roller	pochette de réparation de galet galet	
5	Bolzen		2	bolt	goujon	
6	Scheibe		4	washer	rondelle	
	Reparatursatz Wellendichtring	12 999 123	1 2	repair set wave sealing ring	pochette de réparation anneau d'étanchéité ondulé	A 40 x 52 x 7 DIN 3760
11	Buchse Scheibe Ring		1 1 1	bush washer ring	douille rondelle anneau	
	Reparatursatz Federn	12 999 114	1	repair set of springs	pochette de réparation des ressorts	
13	Zugfeder		1	pull spring	ressort de traction	
14	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	
	Nachrüstsatz Verschleiß- anzeige Dichtung Kabeldurchführung Tellerfeder Verschleißsonde	12 999 238	1 1 1 1 1	supplementary parts wear indicator seal leading through of wire dished plate spring wear indicator probe	lot de rattrapage indicateur d'usure joint passage de câble rondelle Belleville temoin d'usure	nach Bedarf

WABCO

